

國立空中大學全遠距課程開設計畫表

課程代碼	710103		學分數 <input checked="" type="checkbox"/> 2 學分 <input type="checkbox"/> 3 學分
課程名稱	中文：看懂聽懂日本生活敬語(見てわかる・聞いてわかる日本生活敬語) 英文：Japanese honorific for daily life	<input checked="" type="checkbox"/> 新開 <input type="checkbox"/> 續開	
課程主持人	姓名：許均瑞	職級：副教授	主講次數：36
共同主持人	姓名：	職級：	主講次數：
	姓名：	職級：	主講次數：
開課單位	人文學系	領域： <input type="checkbox"/> 人文涵養領域 <input checked="" type="checkbox"/> 人文知能應用領域	
預定開設學期	113 學年度上學期		
媒體委員	姓名：洪文婷	職級：副教授	
課程目標	1. 了解日語敬語的社會功能 2. 知道日語敬語的基本分類 3. 了解生活中常用日語動詞的敬語形 4. 能夠區分日常生活中日語敬語的使用情境		
本課程與聯合國永續發展指標(SDGs)關聯性	4 優質教育：確保有教無類、公平以及高品質的教育，及提倡終身學習 4.7 在西元 2030 年以前，確保所有的學子都習得必要的知識與技能而可以促進永續發展，包括永續發展教育、永續生活模式、人權、性別平等、和平及非暴力提倡、全球公民、文化差異欣賞，以及文化對永續發展的貢獻。		
課程概要 (得另以附件呈現)	<input checked="" type="checkbox"/> 如附件「教學大綱」 日語敬語在日本的生活當中所使用的頻率與重要性，其實遠遠超過我們的想像。對於日本人來說，敬語不只是表達尊敬之意，更多時候是藉由語言的形式來表達出人與人之間的位階、社會立場、親疏等等，是展現與測量人際關係的重要工具。 避開讓台灣學習者覺得艱深難解的商務敬語，本課程針對日本人頻繁使用的生活敬語表達，以「看得懂」「聽得懂」的能力培養為學習目標。課程難易度分類也適合選修過以下課程之一：日語入門、日文一日文二、生活日語與日語語法的同學選修。 課程總共有六個部分：1. 日語敬語社會功能解說 2. 日語敬語種類介紹 3. 鄭重語(美化語+丁寧語)之文法基本型態說明 4. 謙讓語之文法基本型態說明 5. 尊敬語之文法基本型態說明 6. 旅遊及生活中會遇到的日本生活常用敬語。		

	<p>藉由本課程，可以更進一步領略日語敬語使用時的語感，並且實際體會到日語體系中，藉由敬語所展現的人際關係(親疏與距離遠近)。</p>
<p>評量方式(敬請老師實施多元評量)</p>	<p>A. 平時考核(除到課率為必要項目外，其餘可複選): <u>30%</u> 實施方式: <input checked="" type="checkbox"/>線上測驗 <input type="checkbox"/>作業 <input type="checkbox"/>書面報告 <input type="checkbox"/>資料蒐集 <input type="checkbox"/>口頭報告 <input checked="" type="checkbox"/>課堂參與 <input type="checkbox"/>情境演練 <input checked="" type="checkbox"/>其他<u>線上議題討論等</u></p> <p>B. 期中評量 <u>30%</u> (可複選) 實施方式: <input checked="" type="checkbox"/>線上測驗 <input type="checkbox"/>作業 <input type="checkbox"/>書面報告 <input type="checkbox"/>資料蒐集 <input type="checkbox"/>口頭報告 <input type="checkbox"/>情境演練 <input type="checkbox"/>其他 _____</p> <p>C. 期末評量 <u>40%</u> (可複選) 實施方式: <input checked="" type="checkbox"/>線上測驗 <input type="checkbox"/>作業 <input type="checkbox"/>書面報告 <input type="checkbox"/>資料蒐集 <input type="checkbox"/>口頭報告 <input type="checkbox"/>情境演練 <input type="checkbox"/>其他 _____</p>
<p>教學內容</p> <p>1. 本課程學生學習時數(A+B+C+D): 本課程分為2學分課程與3學分課程。2學分課程之學生學習節數及講次合計需達36，3學分課程之學生學習節數及講次合計需達54，並以前述節數及講次合計為教學工作時數計算或鐘點費發放上限。</p> <p>2. 本課程教師教學工作時數之計算依本校全遠距教學課程實施辦法第七條辦理。</p>	<p>A. 面授(每節1小時):</p> <p>A1. 同步視訊面授教學每班: <u>12</u> 節。(教學時數計算: 學生人數低於45人以1.5小時計; 學生人數46~70人以2小時計; 學生人數71~100人以2.5小時計; 學生人數101~150人以3小時計)</p> <p>A2. 共時同步視訊面授教學每班: _____ 節。(指同一班級同一時段除課程主持人或由主持人推薦之面授教師外，另聘一名講座教師以對話或訪問方式授課之教學方式。每節1小時。2學分每課程每班以6節為限、3學分每課程每班以9節為限。教學工作計算方式比照同步視訊面授教學，教學時數課程主持人與講座教師各以二分之一計算。)</p> <p>A3. 同步視訊講座教學每班: _____ 節。(指由課程主持人聘請與課程相關領域之學者專家擔任演講人，利用同步視訊面授教學時段進行專題演講之教學方式。每課程每班以6節為限。每節1小時。教學工作時數計算方式比照同步視訊面授教學計算。課程主持人不計算教學工作時數)</p> <p>B. 線上議題討論每班: <u>6</u> 節(指運用線上留言板之互動方式，針對課程所設計之議題進行討論的教學方式。累積1小時為1節，由教師依其施教情況自行認定計算，每課程每班以18節為限。教學工作時數計算方式比照同步視訊面授教學計算。)</p> <p>C. 簡易數位教材: <input checked="" type="checkbox"/>新開 <u>18</u> 講次(指由課程主持人自製或由教學媒體處協助錄製並掛載於線上的影音教材。教材製作講次以2學分18講次、3學分36講次為限。每累積30分鐘為一講次。助講 <u>2</u> 講次，演示 _____ 講次。)</p> <p>D. 選用在線磨課師課程教材</p>

	<p>D1.為本課程教師開設：_____講次（指選用開課當時掛載台灣磨課師平台，且本校無須另行付費之磨課師課程做為教材之教學方式。課程選用以 2 學分 18 講次、3 學分 36 講次為限。每累積 30 分鐘為一講次。以下亦同）；</p> <p>D2.非本課程教師開設：_____講次（累積 30 分鐘為一講次，不得折算教學工作時數）</p> <p>註：C+D 之講次數，2 學分以 18 講次為計算上限、3 學分以 36 講次為計算上限，但簡易數位教材，並擬以該課程作為申請數位課程認證者，得另簽專案辦理，不受此限；若課程製作經費來源為產學合作或政府委託計畫、或為引進外部課程者，亦不受此限。</p> <p>A+B+C+D(節次+講次)= <u>36</u></p>
指定教材	<p><input type="checkbox"/>坊間書籍（作者、出版年、書名、出版社、出版地）_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>自行製作講義</p> <p><input type="checkbox"/>其他（如 Youtube 線上影片）_____</p>
課程教學資源網站 (可不填，但選用在 線磨課師課程者請 填列網址)	無
本課程與學系(通識 中心)目標關聯性	<p>(可複選)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>1.習得人文專業知能，奠定自我實現之基礎。</p> <p><input type="checkbox"/>2.習得人文素養，提升生活品質。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>3.藉由人文教育，開展見識與胸襟。</p>
學系核心能力對應	<p><input checked="" type="checkbox"/>解讀、表述力：理解各種表達元素的涵義以及各式人文記錄所傳達的整體意義，並且能層次分明、條理清楚的分析，明白有力的說明。</p> <p><input type="checkbox"/>賞析、融會力：審視作品（或事理），能領會、賞析人文經典或人文發展歷程的意義，進而且品味、琢磨、分析其價值，延伸學習的樂趣。</p> <p><input type="checkbox"/>觀察、探索力：統整既有人文學養，透過探尋、搜集，發微探隱，擴大視野，了解人文學科之意義。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>判斷、思辨力：透過反思、辨識、論證，以及問題的延伸討論，檢驗既有的設想和概念是否合理，進而形成屬於自己的意見。</p>
學術進修進路課程 對應	<p><input type="checkbox"/>中國文學相關研究所</p> <p><input type="checkbox"/>歷史類</p> <p><input type="checkbox"/>臺灣史類</p> <p><input type="checkbox"/>臺灣文化類</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>族群與文化類</p> <p><input type="checkbox"/>漢學類</p> <p><input type="checkbox"/>宗教、哲學研究所</p> <p><input type="checkbox"/>大眾傳播</p>

	<input type="checkbox"/> 新聞
職業就業進路課程對應	<input checked="" type="checkbox"/> 教育類(國中小教師、高中職教師、華語文教學、補教業相關人員) <input type="checkbox"/> 傳播類(記者、編輯、文字工作者等) <input type="checkbox"/> 藝文類(作家、文藝工作者) <input checked="" type="checkbox"/> 文書行政類(助教、研究助理、約聘人員、文書行政人員、秘書) <input type="checkbox"/> 公職類(通過高、普考、各類特考之公務員)
國家考試(公務人員、證照、檢定)課程對應	<input checked="" type="checkbox"/> 普通考試導遊人員考試 <input checked="" type="checkbox"/> 普通考試領隊人員考試 <input type="checkbox"/> 高、普、特考試之英文科 <input type="checkbox"/> 全民英語能力分級檢定測驗 <input type="checkbox"/> 劍橋大學英語能力檢測 <input checked="" type="checkbox"/> 外語能力測驗 <input type="checkbox"/> 托福英語測驗 <input type="checkbox"/> 多益英語測驗 <input type="checkbox"/> 雅斯測驗 <input type="checkbox"/> GRE
生活應用與生活素養導向課程對應	<input type="checkbox"/> 人文生活基礎素養 <input checked="" type="checkbox"/> 人文素養行為發展 <input checked="" type="checkbox"/> 人文素養生活應用
教學方法	<input checked="" type="checkbox"/> 講述法 <input checked="" type="checkbox"/> 討論法 <input type="checkbox"/> 演示法 <input type="checkbox"/> 學生專題報告(研究) <input type="checkbox"/> 實習/實作 <input type="checkbox"/> 實地考察、參訪 <input type="checkbox"/> 合作學習 <input type="checkbox"/> 媒體融入教學 <input type="checkbox"/> 其他：
其他事項(例如：課程主持人得設定班級學生人數上限)	選課人數上限80人 建議最少曾修習過以下其中一個課程:日文一、日文二、日語入門、生活日語、日語語法。 或是具有日檢 N4以上的程度

國立空中大學人文學系 113 學年度上學期 日語敬語入門 教學大綱

課程屬性	專門	學分	2	使用媒體	網頁	
課程目標	1. 了解日語敬語的社會功能 2. 知道日語敬語的基本分類 3. 了解生活中常用日語動詞的敬語形 4. 能夠區分日常生活中日語敬語的使用情境					
課程概要	<p>日語敬語在日本的生活當中所使用的頻率與重要性，其實遠遠超過我們的想像。對於日本人來說，敬語不只是表達尊敬之意，更多時候是藉由語言的形式來表達出人與人之間的位階、社會立場、親疏等等，是展現與測量人際關係的重要工具。</p> <p>避開讓台灣學習者覺得艱深難解的商務敬語，本課程針對日本人頻繁使用的生活敬語表達，以「看得懂」「聽得懂」的能力培養為學習目標。課程難易度分類也適合選修過以下課程之一：日語入門、日文一日文二、生活日語與日語語法的同學選修。</p> <p>課程總共有六個部分：1. 日語敬語社會功能解說 2. 日語敬語種類介紹 3. 鄭重語(美化語+丁寧語)之文法基本型態說明 4. 謙讓語之文法基本型態說明 5. 尊敬語之文法基本型態說明 6. 旅遊及生活中會遇到的日本生活常用敬語。</p> <p>藉由本課程，可以更進一步領略日語敬語使用時的語感，並且實際體會到日語體系中，藉由敬語所展現的人際關係(親疏與距離遠近)。</p>					
核心能力	<input checked="" type="checkbox"/> 解讀、表述力 <input type="checkbox"/> 賞析、融會力 <input type="checkbox"/> 觀察、探索力 <input checked="" type="checkbox"/> 判斷、思辨力					
指定教材	自編講義暨網頁教材					
評量方式	期中評量 30%(線上測驗)、期末評量 40%(線上測驗)、平時成績 30%(2次線上測驗、到課率、議題討論參與頻率與品質、學習參與)					
周次	簡易教材進度			面授	議題討論 (台日場面比較)	備註 ¹
1.	日語敬語功能介紹	介紹敬語在日本社會上的功能			1 議題:說說自己對於日本人使用敬語的了解	主題前小測驗
2.		從 OPI(會話能力測驗)的角度來看日語敬語與人際關係的建構				課後測驗
3.	日語敬語種類與基本語法意思介紹	鄭重語(美化語+丁寧語)			2 議題:台日生活中敬語功能比較	主題前測驗
4.		謙讓語				
5.		尊敬語		1		課後小測驗
6.	鄭重語(美化語+丁寧語)	稱謂 如:ちち・はは vs・お父さん・お母さん (お父様・お母			3 議題:試述美化語+丁寧語在生活當中的角色相當於哪種	主題前測驗

¹ 所有課前課後測驗均不計分，但是列入平時成績 3，積極作答者予以加分。

		樣)		中文的表達方式?	
7.		常見定式表現 お・ご/です・ます/であります す・でございます			
8.		運用練習(親疏關係)	2		課後小測驗 @線上測驗 期中考 ²
9.	謙讓語	動詞基本變化 =お～(ます)します		4 議題:試述學習謙讓語的困難之處, 記憶點?	主題前測驗
10.		常見定式表現(謙讓語+丁重語) 如:行く・まいります/います・おります			
11.		內外、上下實際範例說明	3		課後小測驗
12.	尊敬語	動詞基本變化 =られる・お～(ます)なります		5 議題:試述學習尊敬語的困難之處, 記憶點?	主題前測驗
13.		常見定式表現 如:行きます・いらっしゃいます/います・いらっしゃいます			
14.		內外、上下實際範例說明	4		課後小測驗
15.	旅遊以及生活當中會遇到的敬語使用情境:以日本人會使用的日文句子進行講解(列出各種形態讓同學看懂、聽懂)	購物篇 1. 超商 2. 百貨公司 3. 藥妝店 4. 退稅手續		6 請就生活當中, 所看過的日語敬語加以介紹(說明書, 網頁或是日本旅遊時的照片等等)	主題前測驗
16.		飯店篇 1. 入住與退房 2. 飯店內設施使用指南 3. 遇到問題時	5		
17.		各種文件(電器或是藥品說明書) 1. 藥品 2. 電器 3. 遊戲畫面			
18.		其他常見標語 1. 安全指引 2. 禁止事項 3. 安全警告	6		課後小測驗 @線上測驗 期末考

² 線上期中期末考以選擇和是非為題型, 限定作答時間, 最多作答次數限定 2 次。取最高分者填報。